MODEST MUSSORGSKY EINE NACHT AUF DEM KAHLEN BERG NIGHT ON BALD MOUNTAIN BEARBEITUNG FÜR ORGEL VON ZSIGMOND SZATHMÁRY

BÄRENREITER

MODEST MUSSORGSKY

Eine Nacht auf dem kahlen Berg
Night on Bald Mountain

Bearbeitet für Orgel von /
Arranged for Organ by
Zsigmond Szathmáry

常州大学山书馆
藏书章

Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 11211

© 2013 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel
Umschlaggestaltung / Cover design: www.takeoff-ks.de, christowzik + scheuch, kassel
unter Verwendung eines Fotos von / using a photograph by akg-images
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
ISMN 979-0-006-52817-2

VORWORT

Mussorgskys einzige sinfonische Dichtung *Eine Nacht auf dem kahlen Berg* entstand im Jahre 1867 und zählt zu den weltweit bekanntesten Werken russischer Programmmusik des 19. Jahrhunderts. Die leidenschaftliche Musik schildert einen dämonischen Hexensabbat in der Johannisnacht auf dem Berg *Triglav*: den Streit der Hexen, den Auftritt des Satans, den Hexensabbat und schließlich den Rückzug der bösen Geister. Friede stellt sich wieder ein.

Von diesem Werk existieren mehrere, auch vom Komponisten selbst geschaffene Versionen. Am bekanntesten ist die Orchesterfassung von Nikolai Rimsky-Korsakow, welche die Grundlage der vorliegenden Bearbeitung für Orgel bildet.

Die lediglich schematischen Registrierangaben für Orgel sollten der Klangeigenschaft des jeweiligen Instruments angepasst werden. Gewahrt bleiben muss jedoch der expressive Gestus und die symphonische Dimension des Werkes. Zusätzliche Instrumentenangaben verweisen auf die Instrumentierung von Rimsky-Korsakow.

Freiburg im Breisgau, September 2012
Zsigmond Szathmáry

PREFACE

Mussorgsky's only symphonic poem, *Night on Bald Mountain*, was composed in 1867 and numbers among the most well-known works of 19th-century Russian program music. The passionate music depicts a demonic witches' Sabbath on St John's Eve on Triglav Mountain: the dispute of the witches, the appearance of Satan, the witches' Sabbath, and finally the withdrawal of the evil spirits. Peace returns again.

Several versions of this work exist, including some made by the composer himself. The most famous is the orchestral version by Nikolai Rimsky-Korsakov, which served as the basis for the present arrangement.

The merely schematic registration instructions for organ will have to be adjusted to the tonal characteristic of the respective instrument. However, the expressive gesture and the symphonic dimension of the work must be preserved. Additional instrumentation indications refer to the orchestration by Rimsky-Korsakov.

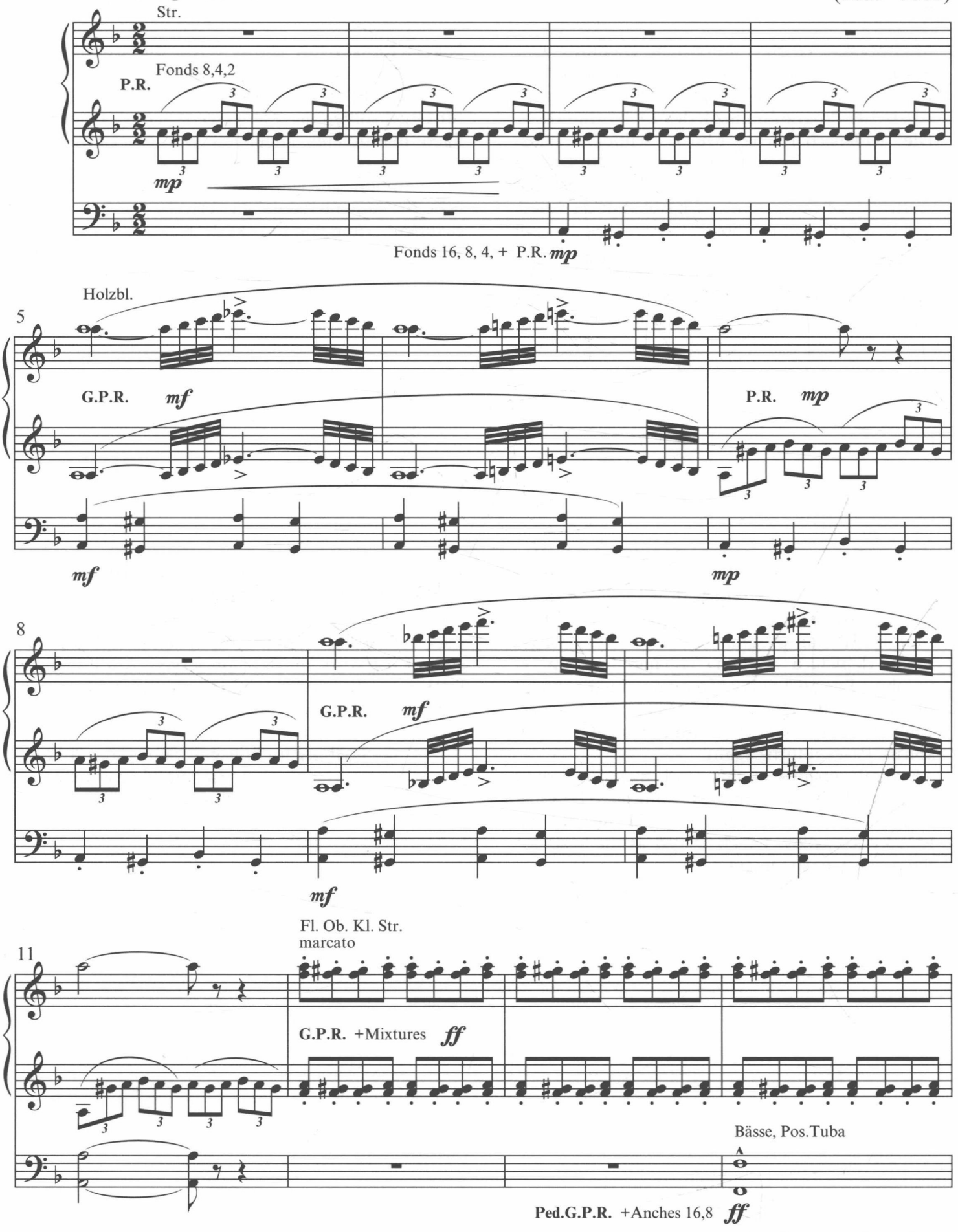
Freiburg im Breisgau, September 2012
Zsigmond Szathmáry
(Translated by Howard Weiner)

für Orgel bearbeitet von
Zsigmond Szathmáry

Eine Nacht auf dem kahlen Berg

Modest Mussorgsky
(1839–1881)

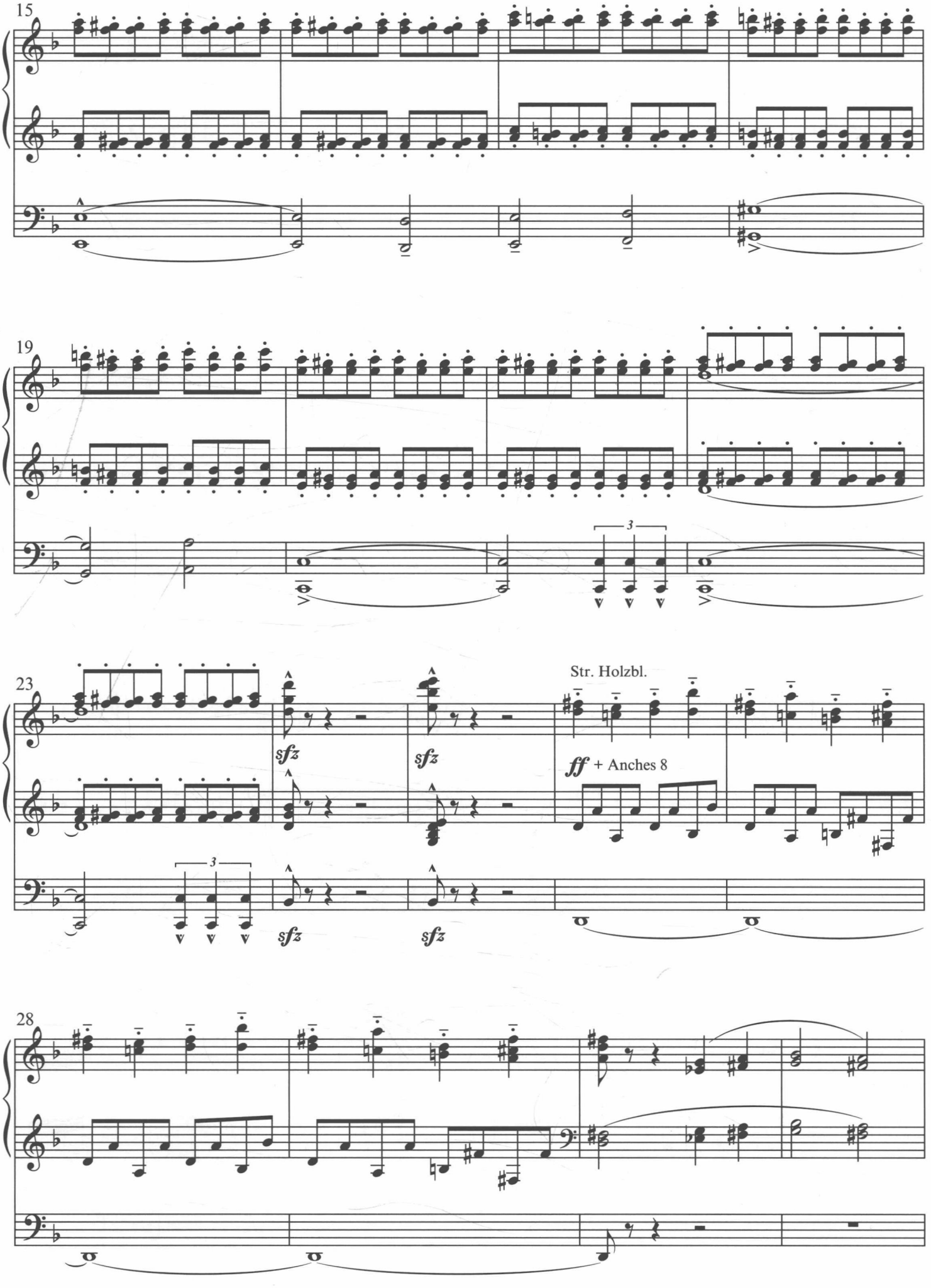
Allegro feroce

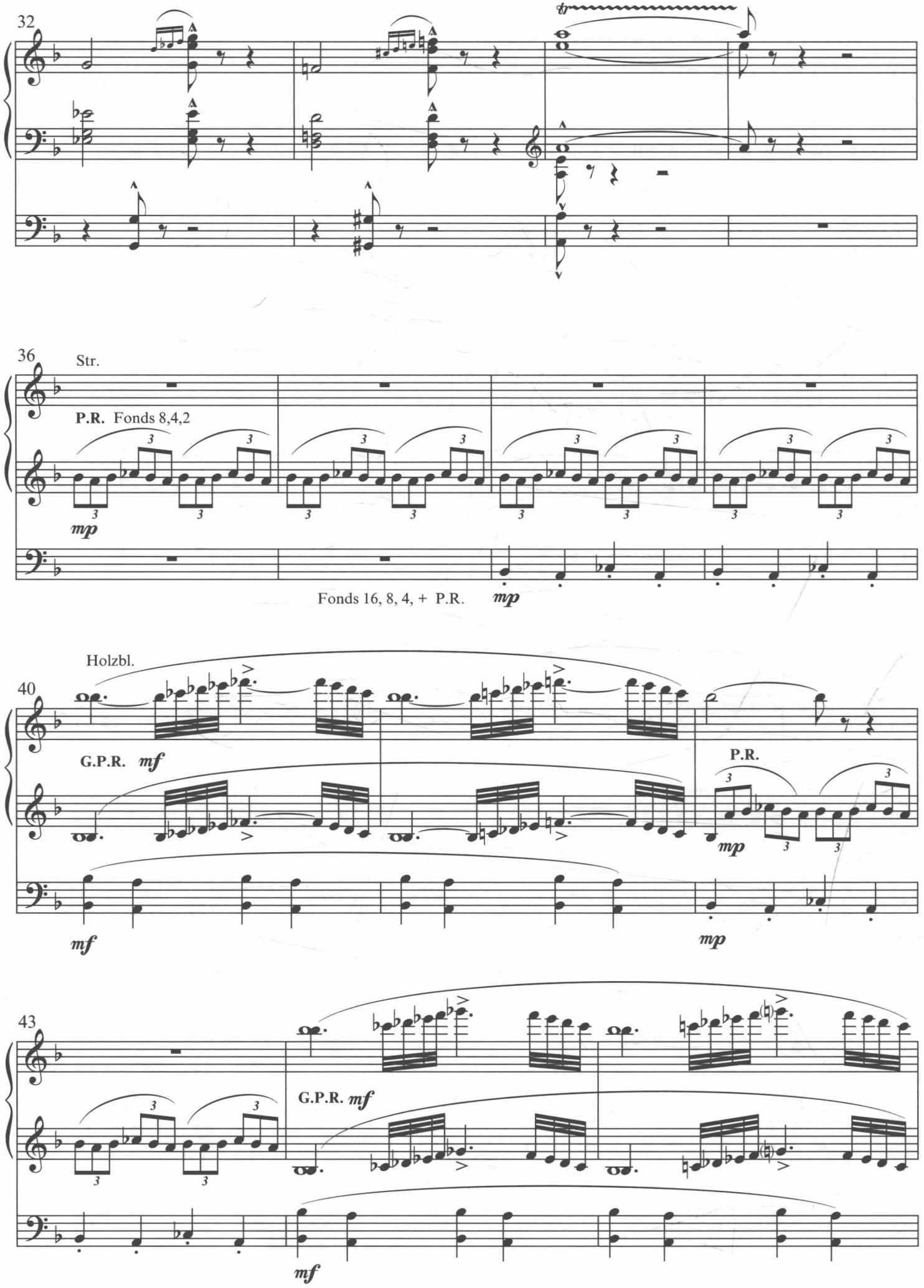


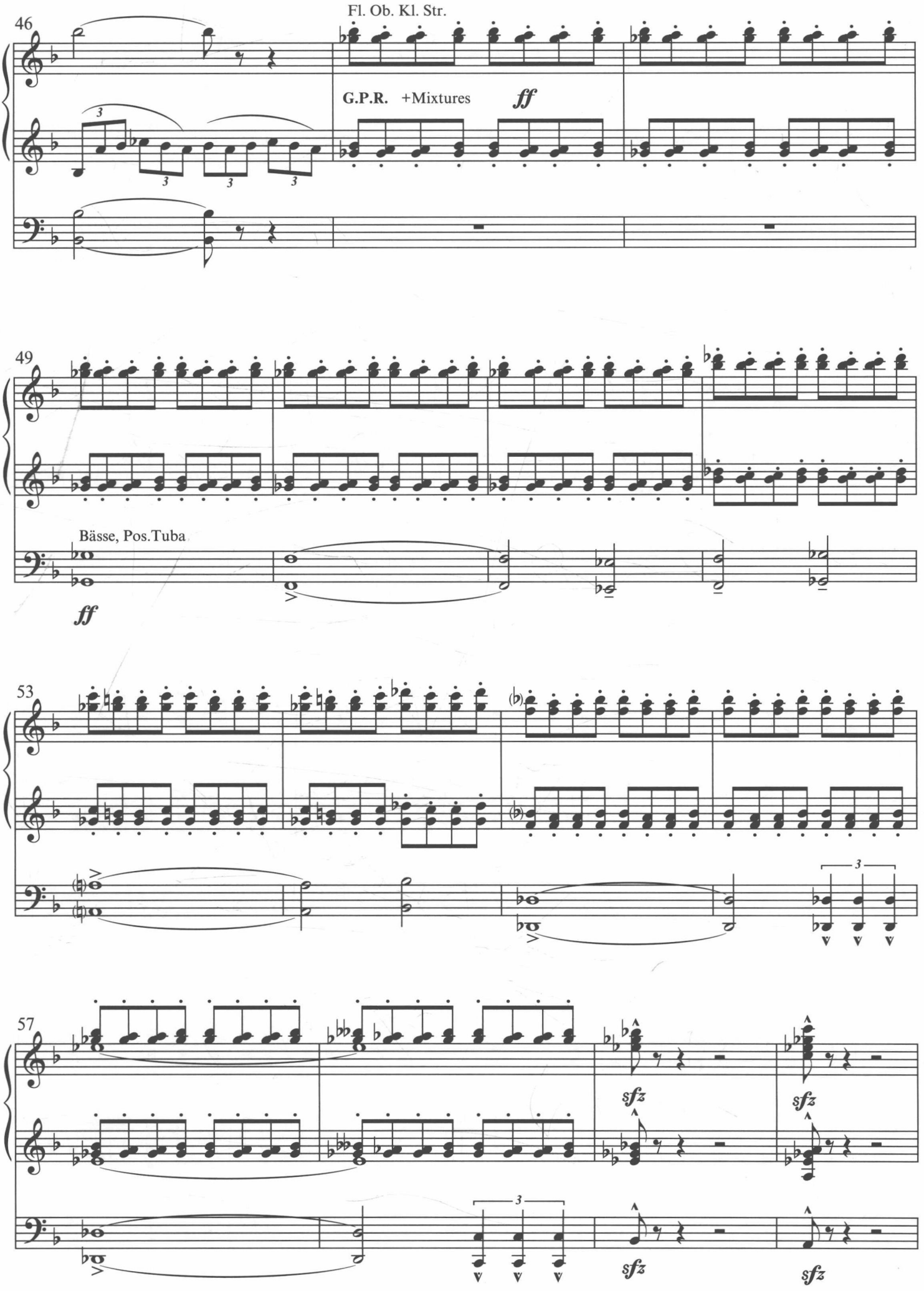
BA 11211

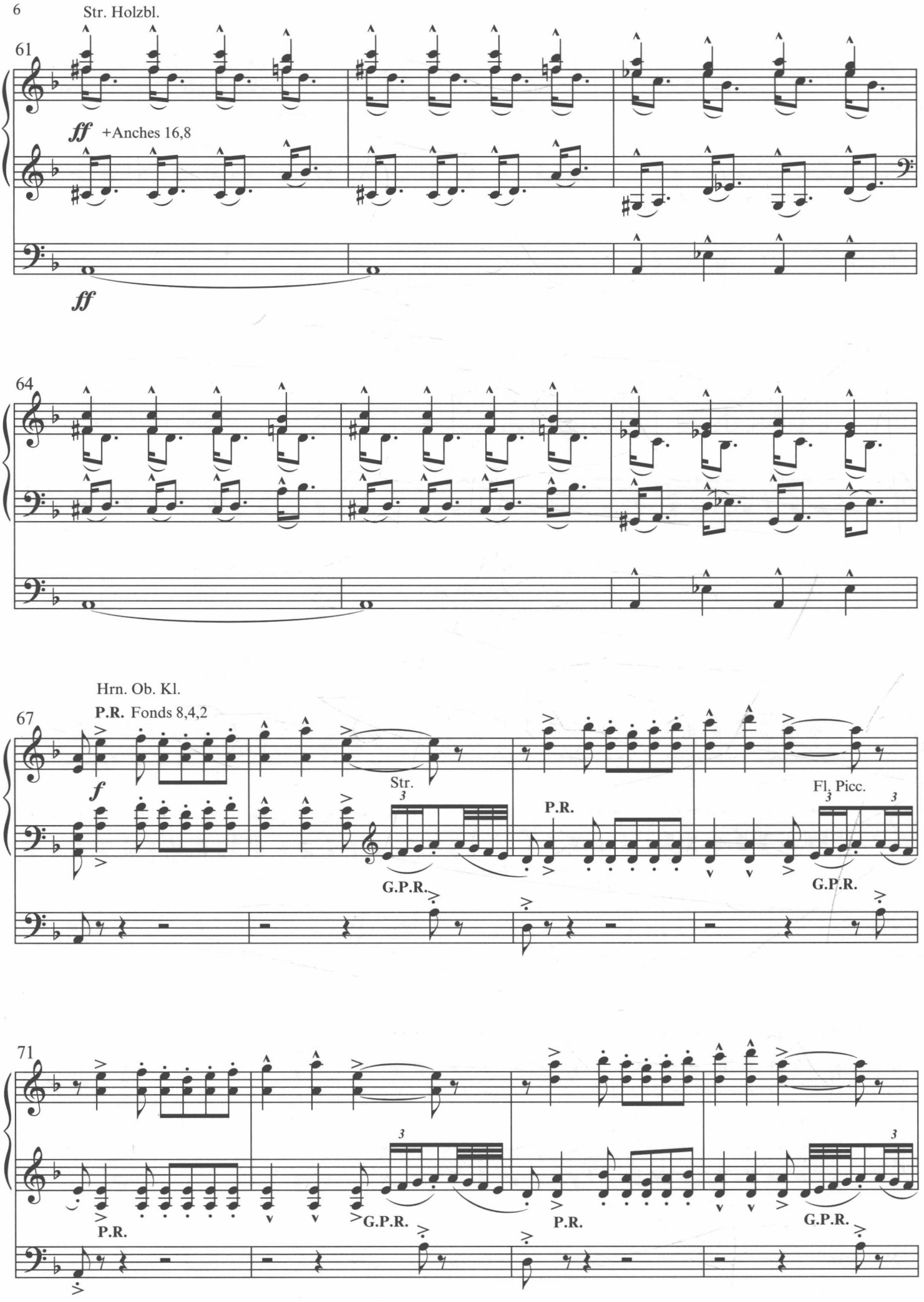
© 2013 by Bärenreiter-Verlag, Kassel

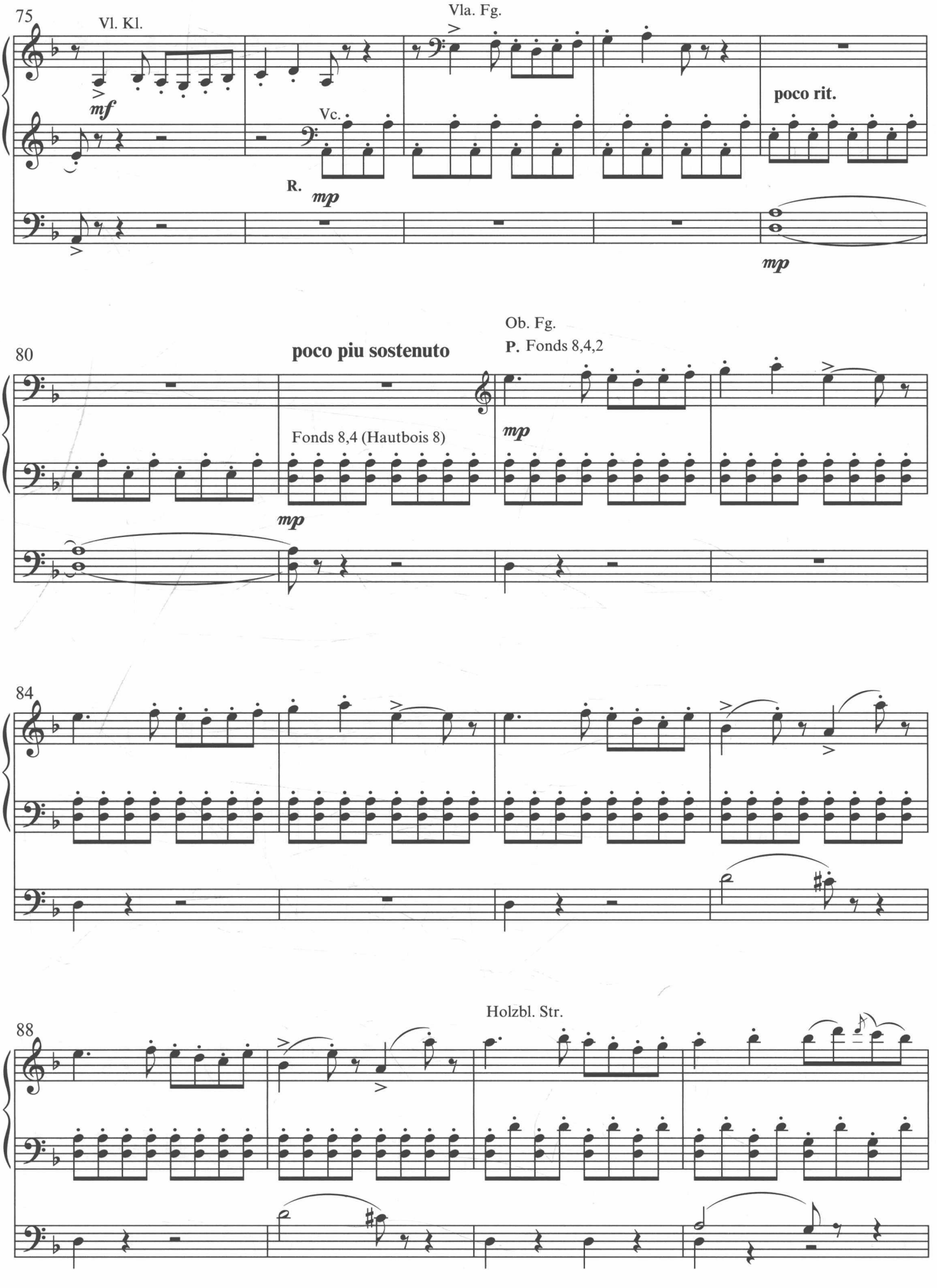
此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

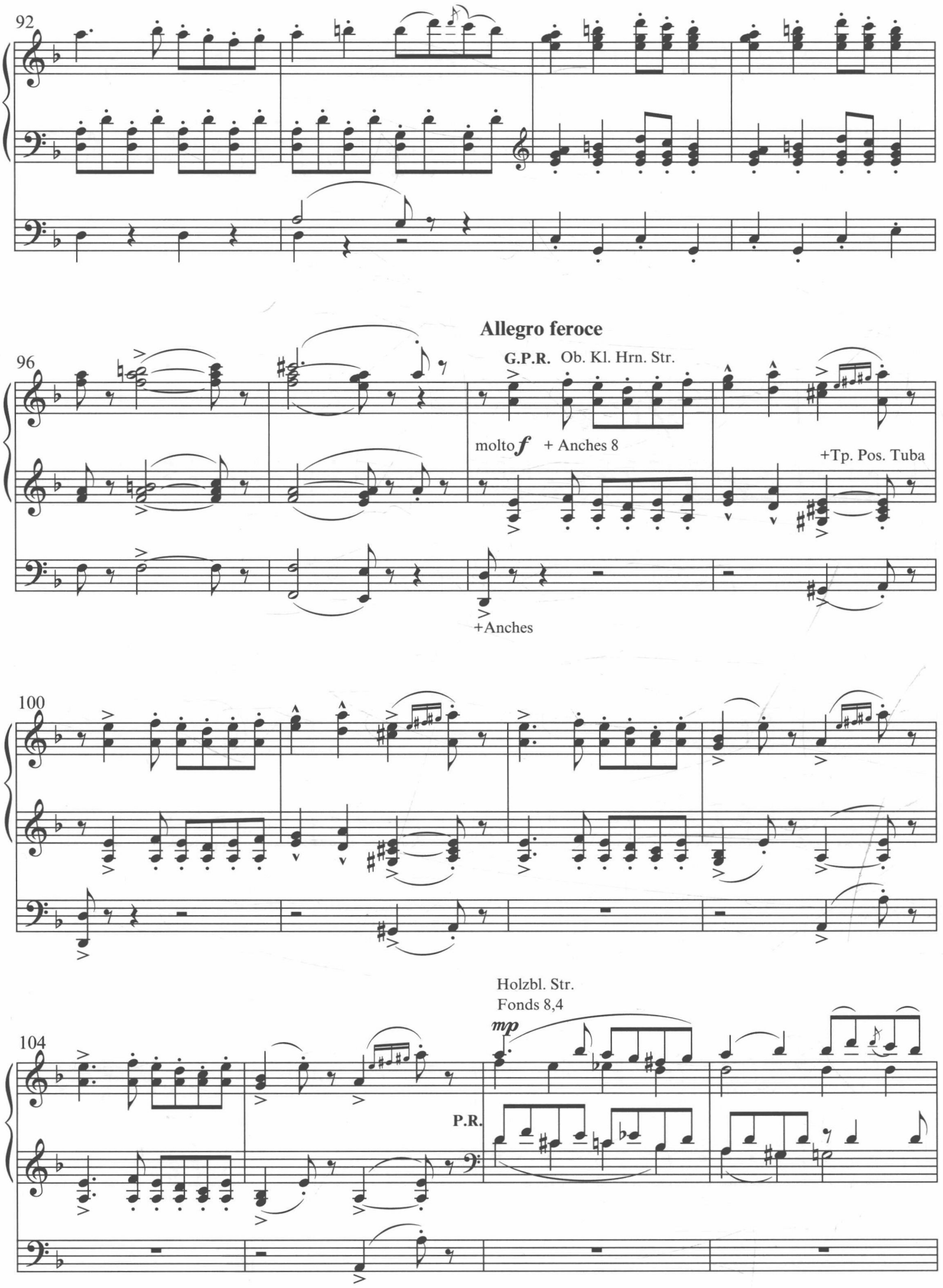

15
19
3
23
Str. Holzbl.
sfz
sfz
ff + Anches 8
3
sfz
sfz
28


32
tr
36
Str.
P.R. Fonds 8,4,2
mp
Fonds 16, 8, 4, + P.R.
mp
Holzbl.
40
G.P.R. mf
mf
P.R.
mp
mp
43
G.P.R. mf
mf

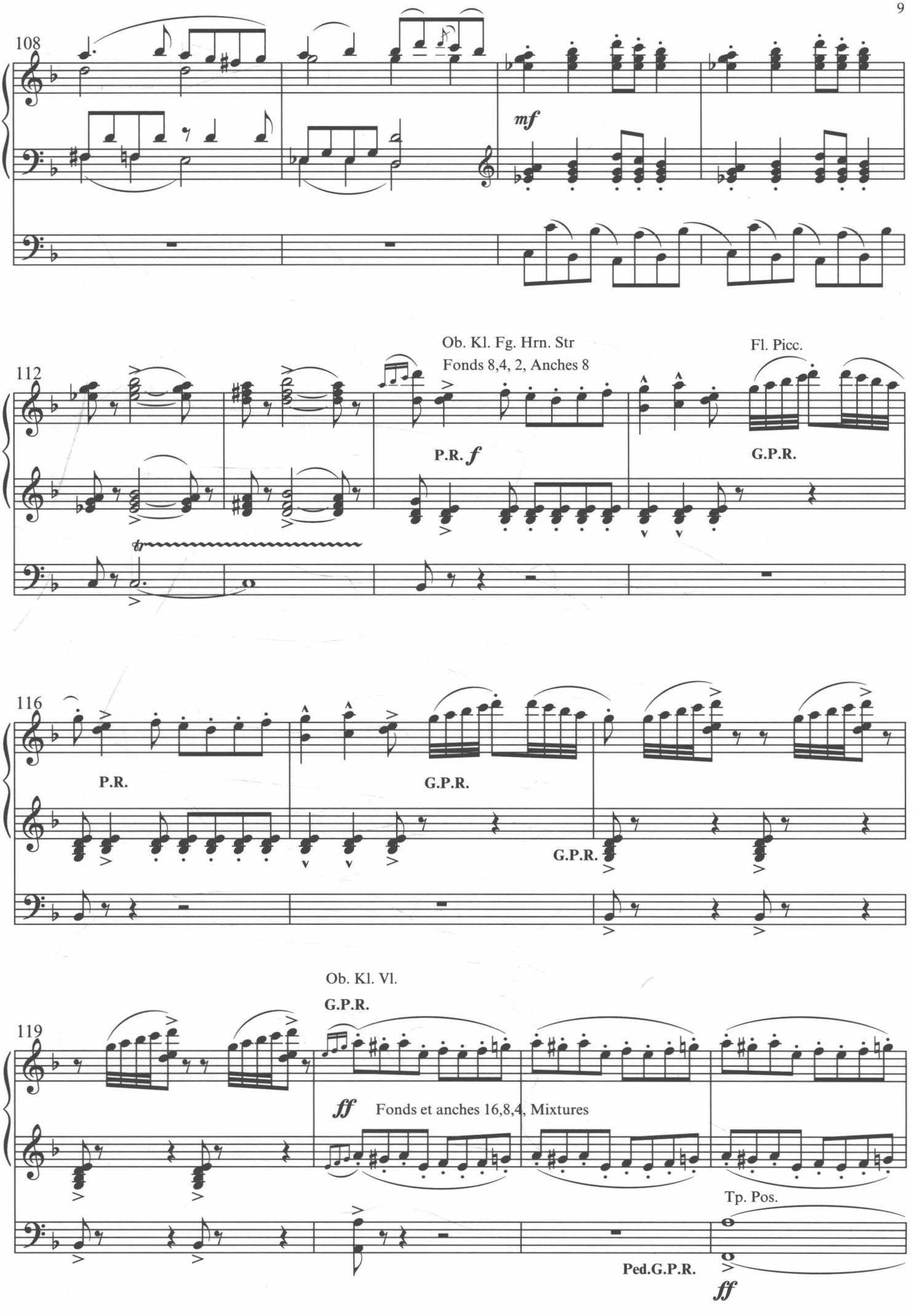

46
Fl. Ob. Kl. Str.
G.P.R. +Mixtures
ff
49
Bässe, Pos.Tuba
ff
53
57
sfz
sfz
sfz
sfz

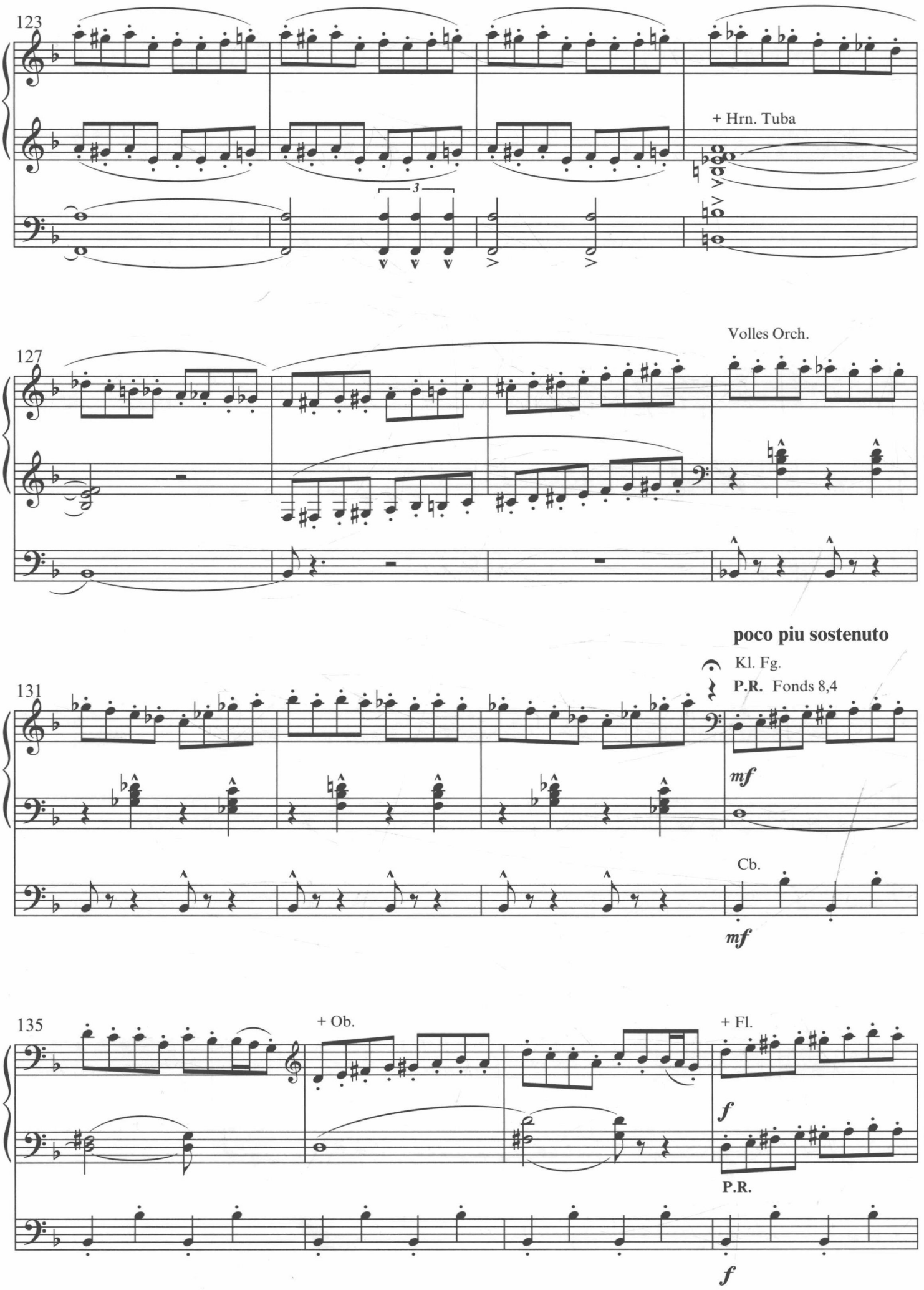

Str. Holzbl.
61
ff
+Anches 16,8
ff
64
Hrn. Ob. Kl.
P.R. Fonds 8,4,2
67
f
Str.
G.P.R.
P.R.
Fl. Picc.
G.P.R.
71
P.R.
G.P.R.
P.R.
G.P.R.


75
Vl. Kl.
Vla. Fg.
mf
Vc.
poco rit.
R.
mp
mp
80
poco piu sostenuto
Ob. Fg.
P. Fonds 8,4,2
Fonds 8,4 (Hautbois 8)
mp
mp
84
88
Holzbl. Str.



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com


108
mf
112
Ob. Kl. Fg. Hrn. Str
Fonds 8,4, 2, Anches 8
Fl. Picc.
P.R. f
G.P.R.
tr
116
P.R.
G.P.R.
G.P.R.
Ob. Kl. Vl.
G.P.R.
119
ff
Fonds et anches 16,8,4, Mixtures
Tp. Pos.
Ped.G.P.R.
ff


123
+ Hrn. Tuba
3
Volles Orch.
127
poco piu sostenuto
Kl. Fg.
P.R. Fonds 8,4
131
mf
Cb.
mf
135
+ Ob.
+ Fl.
f
P.R.
f

poco piu animato e cresc,

139

Fl. Ob.

Pos. Str.

143

Volles Orch.

147

G.P.R.

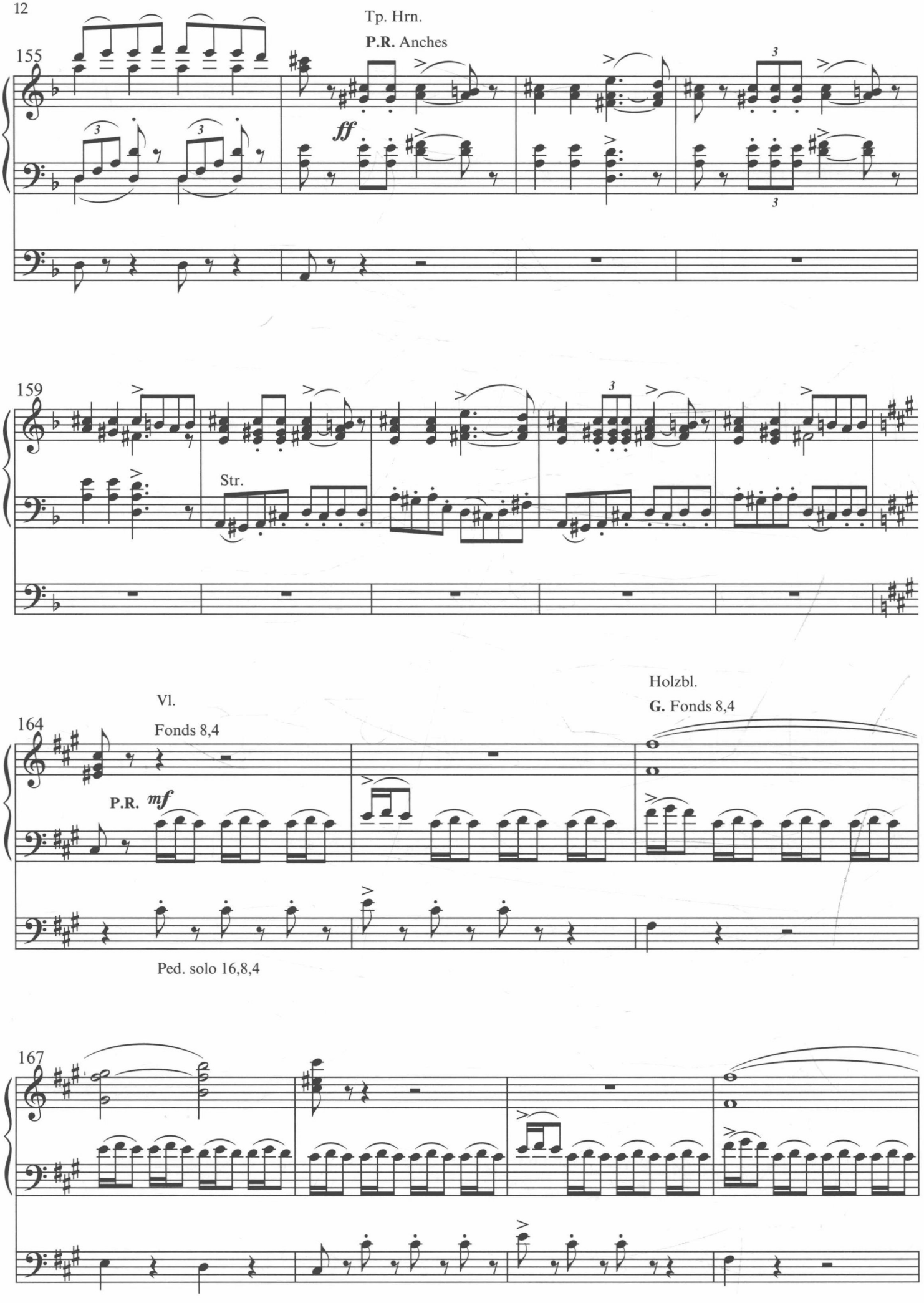
151

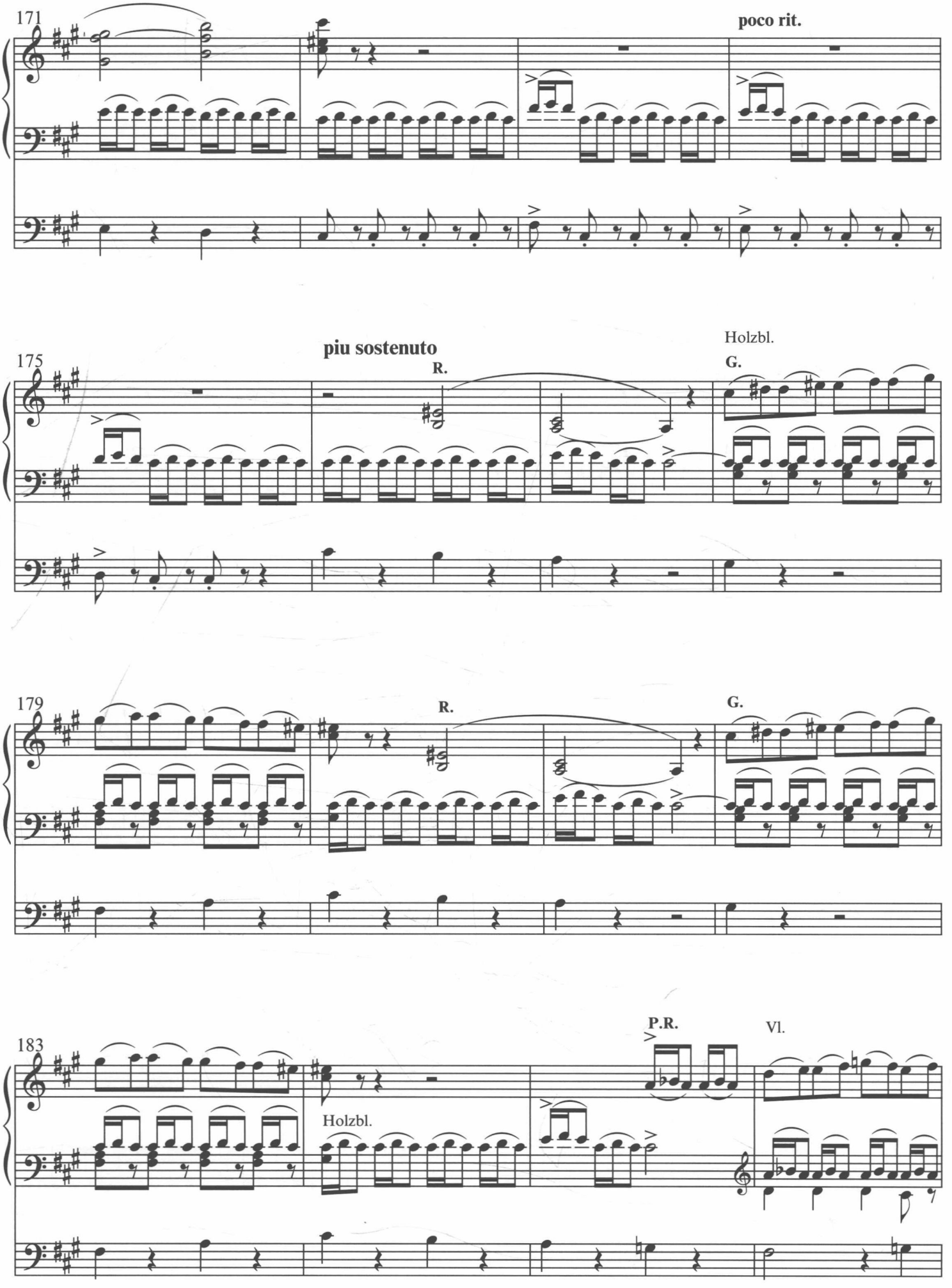
animato assai

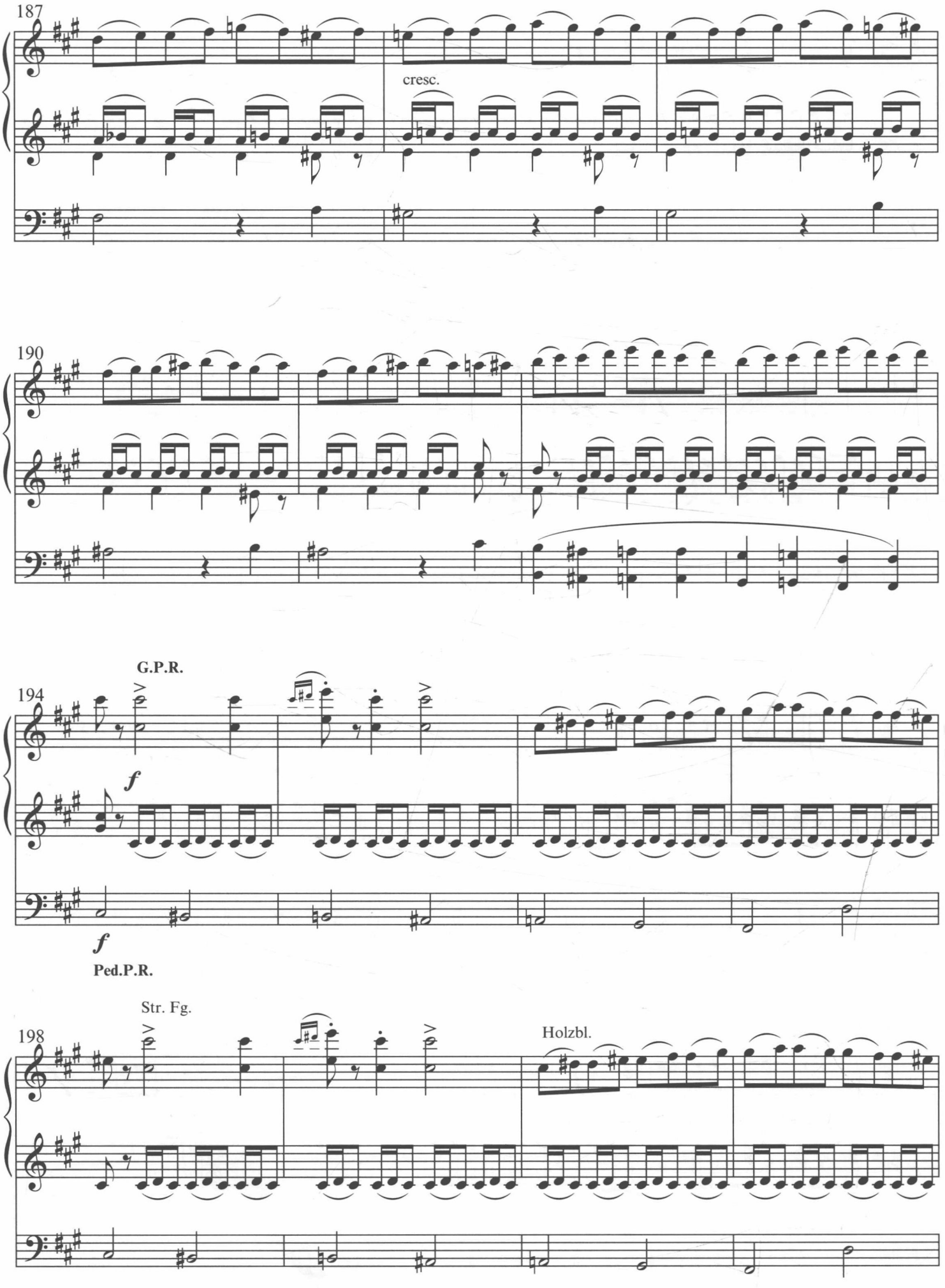
Holzbl.

G.P.R.
Blech.

ff


155
Tp. Hrn.
P.R. Anches
ff
159
Str.
164
Vl.
Fonds 8,4
P.R. mf
Holzbl.
G. Fonds 8,4
Ped. solo 16,8,4
167


171
poco rit.
175
piu sostenuto
R.
Holzbl.
G.
179
R.
G.
183
P.R.
Vl.
Holzbl.



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com